



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

Ը Ն Թ Ա Յ Գ  
ԴՈՍՏԻՍՈՐԱԿՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ԿՐԹՈՒԹԵԱՆ

ՏԵՂԱԳՐՈՒԹԻՒՆ  
ԿՈՍՏԱՆԴՆՈՒՊՈԼՍՈՅ  
ԵՒ

ԻՐԲ ՇՐՋԱԿԱՅԵՅ  
ՅԱՏԱԿԱԳԻԾ ՊԱՏԿԵՐՈՎ ՎՈՍՓՈՐԻ

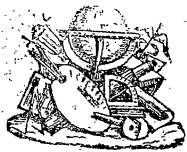
ՅԱԻՆԷՆՈՒԱԾ

Կ. Պօլսոյ խաներուն քնդանօր ցուցակը

ՎԱՐՃԱՐԱՆԱՅ ԵՒ ԺՈՂՈՎՐԴԵԱՆ ՀԱՄԱՐ

Աշխատանքներաց

Յ. Գ. ՓԱՆԱԳԱՇԵԱՆ



Կ. ՊՈԼԻՍ

ՏՊԱԳՐ. ՄԱՆՈՒԿԷՒ ՄՐՏԻԹՂ

Տնօրհանութիւն Սահակ Նիկողոսեան

— 1887 —



Ը Ն Թ Ա Յ Ք

ԴԱՍՏԻՍՐԱԿՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ԿՐԹՈՒԹԵԱՆ

ՏԵՂԱԳՐՈՒԹԻՒՆ  
ԿՈՍՏԱՆԴՆՈՒՊՈԼՍՈՅ

ԵՒ

ԻԻԲ ՇՐՋԱԿԱՅԻՅ

ՅԱՏԱԿԱԳԻԾ ՊԱՏԿԵՐՈՎ ՎՈՍՓՈՐԻ

ՅԱԻԵԼՈՒԱԾ

642

Կ. ՊՈԼՏՅ ԽԱՆԵՐՈՒՆ ԲՆԴՃԱՆՈՒՐ ԳՈՇԱԿՐ

ԴԱՐԺԱՐԱՆԱՅ ԵՒ ԺՈՂՈՎՐԿԵԱՆ ՀԱՄԱՐ

Աշխատասիրեաց

Յ. Գ. ՓԱԼԱԳԱՇԵԱՆ



Կ. ՊՈԼԻՑ

ՏՊԱԳՐ. ՄԱՆՈՒԻԼ ԱՐՏԻԹԻ

Տնօրէնութիւն Սահակ Զիկոպոսեան

— 1887 —

8881  
UNIVERSITY OF MICHIGAN LIBRARIES

UNIVERSITY OF MICHIGAN LIBRARIES

GRAD  
FREN  
3317  
Buku

## ՅԱՌԱՋԱԲԱՆ

—

Արդի մանկավարժութեան էական սահանջումներն մին ալ է Աշխարհագրութեան ուսումը սկսիլ Տեղագրութենէ, այսինքն բնական և քաղաքական դրից նկարագրութենէն այն քաղքին կամ գիւղին՝ որուն մէջ կ'ապրի մանուկ ուսանողը: Տարօրինակ, անբնական և միանգամայն ցաւալի է տեսնել մեր Հայ վարժարանաց մէջ հարիւրաւոր հազարաւոր անմեղ մանուկներ, որոնք՝ ի վնաս իրենց մտաւոր կարողութեանց՝ ամիսներով և տարիներով ի բերան կ'ուսանին հեռաւոր երկիրներու աշխարհագրական խրթին և անսլէտ անուանց ցուցակներ, առանց գէթ մի յստակ գաղափար ընդունած լինելու այն քաղաքի կամ գիւղի, նոյն իսկ Մաղի մասին, որուն մէջ ծնած են և կ'ապրին Ուսուցման այդօրինակ հակամանկավարժական դրութիւն մը՝ ոչ միայն կը տաղտկացնէ զաւակները, այլ և ուսումը ատելի կը կացուցանէ իմա իւրաքանչիւր տարի, մեր ազգային վարժարաններէն հարիւրաւոր աշակերտներ կը մեկնին և կը մնեն կենաց ասպարէզը: Եթէ դոցա բացարձակ մեծամասնութիւնը՝ ինքզինքը դպրոցի սեմին դուր նետելէ յետոյ՝ այլ եւս գրքի երես անգամ տեսնել չը փափաքիր և մեկնման յաջորդ օրն իսկ իր գլխէ գրավաճառաց իւր դպրոցական գիրքերն ալ գնով մը վաճառելու և միանգամ ընդ միշտ

ազատելու այդ անսխորժ ընկերներէն, պատճառը՝ ըստ մեզ՝ մեր վարժարանաց մէջ ի գործ դրուող ուսուցման անընակսն եղանակներու պէտք է վերադրել, վասն զի այդ եղանակներով ո՛չ միայն ընթերցանութեան և ուսման ճաշակը, ինչպէս նաեւ ինքնակրթութեամբ զարգանալու փափաքը չը ներշնչուիր մանկան, այլ և՛ ինչպէս ըսինք՝ տաղտկացուցիչ և վնասակար տուարկայ մը կը դառնայ ուսումը, և մանկան մէջ այն համոզումը կը գոյանայ թէ՛ ուսումը և վարժարանը ուրիշ բաներ չն, այլ զմանկտին՝ բնապէս անհանդարտ՝ պատժելու և իւրութիւն և յ՛անչարժութիւն դատաւարտելու համար սահմանուած զգաստարաններ: Այս թիւը համոզումն է դարձեալ պատճառը որ աշակերտք յաճախ անլստահ և անհամակիր աջօք կը նային իրենց ուսուցչաց, և դատտիարակաց, և նոցա ի՛նչ վայրկենի բացակայութենէն խակ կը ջանան օգուտ քաղել չարութիւններ գործելու համար:

Երկայն կը լինի այստեղ մի աւ մի թուել՝ մեր ազգային վարժարանաց մէջ տիրող դատտիարակութեան և կրթութեան յուր գրութեան վատ հետեւանքները. այդ կը թողունք ուրիշ յարմար առթի: Ա՛րտենք միայն որ ժամանակ է այլ եւս՝ վանելու մեր վարժարաններէն ամէն ինչ որ համամանկավարժական է, և ընդունելու արդի մանկավարժութեան կենսաբեր սկզբունքները: Մենք մեզ համար նպատակ ընտրած ենք մերովսանն օժանդակել այդ ամենակարեւոր ձեռնարկին՝ հետզհետէ նուիրելով Ազգին՝ եւրոպական արդի մանկավար-

ժութեան օրինաց և սկզբանց համաձայն պատրաստուած նորանոր դասագրքեր: Մեր արդէն հրատարակած մի քանի դասագրքերու գտած ընդունելութենէն քաջալերեալ, այս անգամ ի լոյս կ'ընծայեմք ահա «Կոստանդնուպօլսոյ և իւր շրջակայից տեղագրութիւնն» եւս, մեր սկսած Գաստիարակութեան եւ Կրթութեան Ընթացքն հետզհետէ ամբողջացնելու մտադրութիւնն միշտ պահելով ի մեզ:

Տարակոյս չը կայ որ ներկայ դասագիրքը մայրաքաղաքիս վարժարանաց համար է միայն: Գաւառական վարժարանաց մէջ հարկ չը կայ այդքան մանրամասնութեամբ ուսուցանել Կոստանդնուպօլսոյ, այլ՝ փոխարէն՝ նոյնքան մանրամասնութեամբ տէտք է ուսուցանել այն քաղաքը կամ գիւղը որուն մէջ կ'ապրին ուսանողք: Սոցա համար կը բաւէ մայրաքաղաքիս մասին համառօտ ծանօթութիւն մը միայն: Չմոռնանք նաեւ ըսել թէ Պօլսոյ վարժարանաց մէջ ուսուցիչն ի ձեռին պէտք է ունենայ մայրաքաղաքիս և շրջակայից յատակագրութիւն, որ պատրաստ կը վաճառի դիւրօգնի: Առանց այն յատակագրին, այս դասագիրքն չ'է կարող լոպին համապատասխանել իւր նպատակին:





# ՏԵՂԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԿՈՍՏԱՆԴՆՈՒՊՈԼՍՈՅ

Ե Ի

Ի Ի Բ Ն Բ Ձ Ա Կ Ա Յ Ի Զ

## ԿՈՍՏԱՆԴՆՈՒՊՈԼՍՈՅ

Ե Բ Ե Ք Գ Լ Խ Ա Ի Ո Ր Բ Ա Ժ Ա Ն Ո Ւ Մ Ն Ե Բ Ը

Կոստանդնուպոլսոյ, որ կը կոչուի նաեւ պարզապէս Պոլս, Վասիւրի նեղուցին վրայ և Մարմարա ծովուն բերանը հրաշալի կերպով կանդնուած քաղաք մ'է, որ իւր գեղեցիկ դիրքով կը գերազանցէ աշխարհի բոլոր քաղաքները:

Ունի 860,000 բնակիչ, որոց 374,000 ը Մահմետական են, 152,000 ը՝ Յոյն, 150,000 ը՝ Հայ, 44,000 ը՝ Հրեայ, և 140,000 ը՝ այլ և այլք:

Վասիւր՝ Եւրոպայի և Ասիոյ մէջտեղ ծովուն նեղ անցք մ'է, որ կը կոչուի նաեւ Կոստանդնուպոլսոյ նեղուց, և որուն եզերաց վրայ գեղեցիկ գիւղեր հիանալի տեսարան մը կը ներկայացը-

նեն : Վոսփոր իրարմէ կը զատէ երկու ծովեր ,  
Սեւ և Մարմարա ծովերը :

Իսկ Ռայեղէ-ըն՝ Վոսփորի նեղուցին եւրոպական եզերաց վրայ ջրանցք մ'է , որ Կալաթի և Բերաի արուարձանները կը բաժնէ բուն քաղաքէն , և կը կազմէ ընդարձակ նաւահանագիստ մ'որ ունի 1600 մէթր լայնութիւն և 6800 մէթր երկայնութիւն :

Պօլիս երեք մասերու կը բաժնուի . Ա. քան +ադաբ որ է Սոսոսլ , Բ. Դաւաթիաի և Բերաի արուարձանները՝ Ռսկեղջիւրին և Վոսփորի եւրոպական եզերաց վրայ գտնուած գիւղերով , Գ. Իսկիսոս , Գոպը գիւղ և Վոսփորի ասիական եզերաց վրայ գտնուող գիւղերը :

## 1. Կ. ՊՕԼԻՍ ԿԱՄ ՍՏԱՄՊՕԼ

Բուն Պօլիս , որ կը կոչուի նաեւ Ստամպոլ , ունի անկանոն եռանկեան(1) մը ձեւն , որուն խարխիսը դէպ յ'արեւմուտք՝ դաշտե-

[1] Եռանկեան ի՛նչ լինելն ուսուցիչը բացատրելու է , եթէ չ'են գիտեր աշակերտք . եթէ գիտեն յիշեցնելու է :

րուն վրայ կը նայի. հարուսային և արեւելեան կողմերն ողողուած են Մարմարա ծովէն, և հիւսիսային կողմը՝ Ոսկեղջիւրէն: Եռանկեան հիւսիսային արեւելեան ծայրն կամ դադաթըն, որ Սարայ գետնէն կը կոչուի, կը նայի դէպ ի վտար և Իւսկիւտար:

Ստամպուլ եօթը բլուրներու վրայ շինուած է: Այս բլուրներէն վեցը քաղքին հիւսիսային կողմը կը բարձրանան դրեթէ մէկ կարգի վրայ և իրարմէ կը զատուին հինգ ձորերով: Քաղքին հարուսային կողմը առանձնացած է եօթներորդ բլուրը, զոր կը շրջապատեն Եէտիդուլէի բերդը և առու մ'որ արեւմտեան կողմէն քաղաք կը մտնէ և վլանկա-Պօսթանիի մետ ծովը կը թափի:

#### Կ. ՊՕԼՍՈՅ ԵՇԱՆԱՒՈՐ ՇԷՆՔԵՐԸ

Պօլսոյ արեւելեան ծայրը՝ առաջին բլուրին վրայ՝ կը գտնուի Պալատ (Մարայ) կոչուած ընդարձակ տարածութեամբ դեպինը, որ մեծ պարսպով մը շրջապատուած է և նշանաւոր է իւր հին ու երեւելի շինուածքներովը: Պալատան մեծ դուռը Այա Սօֆիան կոչ-

ուլած մզկիթին կողմն է և կը կոչուի Պապը-հի-  
ճայան :

Այս դրան գիմաց , քիչ մ'անդին , սպի-  
տակ մարմարիննէ քառակուսի և գեղեցիկ շին-  
ուած է Ահմէտ Գ.ի աթիւ-բը , որոյ չորս անկիւն-  
ները բարձրացած են մէյմէկ վանդակապատ  
փոքրիկ «եռ» , իսկ չորս կողմերուն կամ երես-  
ներուն վրայ կան մէյմէկ ծորակ (ճասլախ)՝  
ղետեղուած տուանձին կամարներու տակ , ո-  
րոց իւրաքանչիւրին երկու կողմերը մէյմէկ  
գեղեցիկ խորշեր բացուած են : Ամբողջ աղ-  
բիւրը զարդարուած է նկարներով , ոսկւոյ  
դրուագներով (եւլըզ) որոնք արաբական ըս-  
քանչելի նկարներ կը կազմեն , և Սուլթան  
Ահմէտէն խմբագրեալ թրքական ոտանաւոր  
արձանագրութիւններով : Տանիքը պըրողաբար  
ի վեր ամփոփուած է չինական մահենի մը նը-  
ման , և վերջացած՝ փոքրիկ գմբէթներով :  
Ոյս աղբիւրը՝ Այս Սօֆիայի գմբէթին և չորս  
աշտարակաց հետ միանալով՝ Պապը-Հիւմա-  
յունին արտաքին ամէնէն գեղեցիկ զարդը կը  
կազմէ :

Պալատը երեք գաւիթներու բաժնուած է :

Առաջին գաւիթը , որ կը կոչուի նաեւ  
Ենէնէնէնէնէն գաւիթ , կը պարունակէ զինարա-

նը՝ ուր հին զէնքեր կը պահուին, արքունի Փողերանոցն՝ ուր Օսմանեան կառավարութեան դրամները կը շինուին, Հնութեանց թանգարանը, և Զինիի Քէօշկը՝ ուր կը գտնուէր Ենիչէրիներու և թրքական հին տարազներու թանգարանը: Այս թանգարանը ժամանակէ մը ի վեր փոխադրուած է Աթ Մէյտանին, արհեստական դպրոցին մէջ:

Երկրորդ և երրորդ գաւիթներուն մէջ գտնուած շէնքերը մինչեւ այսօր ճշմարիտ հետաքրքրութեան մ'առարկայ եղած են: Նախ թորրածեւ սրահ մը կայ արքունի խորհրդարանով մը՝ սեւ արաբական քանդակներով և ոսկեզօծ դրուագներով զարդարուած. երկրորդ սրահ մը կայ ջրաներկով գորշախառն նկարուած, և չորրորդ մը զոր Սուլթան Մահմուտ Բ. իւր ձեռօք շքեղացուցած է առածներով: Կան նաեւ գրատուն մը, ուրիշ մեծ սրահ մը, և հոր քէօշկ մը, ինչպէս նաեւ բրժչկական վարժարան մ'որ կենդանաբանական պարտիզին քովն է, և Կիւհանէի շէնքերը:

Պապը-Հիւմայունէն գուրս, Ահմէտ Գ. ի աղբիւրին ետեւը, պարտիզի մը մէջ կայ Իրաւագիտութեան վարժարանը՝ իսկ ասդին, Այա-

Սօֆիայի մօտ , մեծ շէնք մը կայ որ բարձրագոյն վարժարան լինելու համար շինուեցաւ , բայց հիմա դատական գործոց պաշտօնատունըն է՝ ուր կը գտնուին բոլոր դատարանք :

Բարձրագոյն Դատարան (Պապը Այի կամ Բաշա գաբուսի) ըսուածը՝ առաջին ձորին մէջ շինուած ընդարձակ շէնք մ'է , ուր հաստատուած են Տէրութեան Մեծ Եպարքոսութեան և Արտաքին ու Ներքին գործոց նախարարութեանց , ինչպէս նաեւ Պետական խորհրդոյ գիււանները : — Պօլսոյ Երաճեայէ գիծը այս առաջին ձորէն կ'անցնի Բարաքէօյի կամուրջի գլխէն մեկնելով : Այս կամուրջը շինուած է Պօլսոյ և Ղալաթիոյ մէջտեղ :

Սպարապետութեան Դատարան (Սէրասքէր Գաբուսու) , ուր պատերազմական գործոց նախարարը կը նստի , երրորդ բլուրին վրայ ; շինուած է : Այս շէնքը ժամանակաւ պալատ էր , այս պատճառաւ Էփէ-Սարայ ալ կը կոչուի որ կը նշանակէ հին պալատ : Սպարապետութեան գուռը կը գտնուի ընդարձակ հրապարակի մը մէջտեղ , որ շրջապատուած է որմով մը և ուր զինուորական կրթութիւններ տեղի կ'ունենան : Այս հրապարակին մէկ կողմը զօ-

րանոց մ'ալ կայ . իսկ մէջտեղը կը բարձրա-  
նայ Եանլընէ +եռլէ- ըսուած քարաշէն բարձր աշ-  
տարակը որ կառուցուած է հայազգի Սենե-  
քերիմ Պալեան անուն ճարտարապետի մը ձե-  
ռօք , և որոյ վերի յարկը պահակներ կ'սպա-  
սեն միշտ՝ դիտակն ի ձեռին , և երբ Պօլսոյ կամ  
շրջակայից մէջ հրդեհ նշմարեն , իսկոյն ահա-  
գին լապտերներ կ'ախելով՝ ժողովրդեան կ'իմա-  
ցնեն դժբաղդութիւնը :

Սպարապետութեան Դրան մօտ է և Ելեւ-  
մտից Նախարարութեան պաշտօնատունը , ո-  
րուն շրջապատին մէջ կան հանքաց և անտա-  
ռաց վարժարանը (օրման վէ մէատին մէքթէ-  
պի) և Ուեւտրական վարժարանը (թիճարէթ  
մէքթէպի) :

### ՄԱՀՄԵՏԱԿԱՆԱՅ ԿՐՕՆԱԿԱՆ ՇէնՔերէ

Ճահէ և Մեղի\* թուրք բառերը նշանակու-  
թեամբ քիչ տարբերութիւն ունին իրարմէ .  
ճահէ՝ մեր եկեղեցի (ժողովատեղի) բառին կը  
համապատասխանէ , իսկ Մեղի\*՝ մարտ (փոքր  
աղօթատեղի) բառին : Կոստանդնուպօլսոյ մէջ  
կայ հարիւրէ աւելի ճամի կամ մզկիթ : Կայ-  
սերական մզկիթները տասն և հինգ հատ են և



կը կոչուին . Այա-Սօֆիա , Ահմէտիէ , Սուլէյ-  
մանիէ , Օսմանիէ , Մէհմէտիէ , Պայազիտիյէ ,  
Սէլիմիյէ , Եէնի-ճամի , Լայէլի , Շահգատէ  
ճամիսի . Մահմուտիյէ և Ճիհանկիր ճամիսի .  
Թօբհանէի մէջ . Էյուպի մզկիթը . Ապտ-իւլ-  
Համիտի մզկիթը՝ Իւսկիւտարի մէջ , և Օրխա-  
նիէ՝ ի Պէշիքթաշ :

Այա-Սօֆիա , չորս աշտարակներով , որոյ  
տաճարը շինուած է գրեթէ քառակուսի յա-  
տակագծի մը վրայ որ 76 մէթր երկայնու-  
թիւն և 71 մէթր լայնութիւն ունի : Գմբէթը  
35 մէթր տրամագիծ և գետնէն մինչեւ իւր  
գագաթը 67 մէթր բարձրութիւն ունի , և կը  
պարունակէ քառասուն և չորս կամարածեւ  
պատուհաններ : Կամարներէն վար կախուած  
են երկայն շուաններ , որոց ծայրերէն կախ-  
ուած են անագախառն պղինձէ ջահեր . ջայ-  
լամի ձուեր , մետաքսէ ծոպեր , և այլն : Մըզ-  
կիթին հարաւային կողմը դամբարաններ (Բի-ր-  
դներ) շինուած են :

Սուլէյմանիէ մզկիթը , Աթ Մէյտանիի ա-  
րեւելեան կողմը : 1610ին Սուլթան Ահմէտ Ա.  
շինել տուած է այս մզկիթը իւրաքանչիւրը  
երեք պատշգամ (չէրէֆէ) ունեցող վեց գեղե-

ցիկ աշտարակներով : Այս միջկիթին հասոյթը կը հասնի 200,000 դահեկանի :

Քննչա-Այս Սօֆիա :

Սոսիւնան Մահմոտի դամբարանը (թիւրպէ) Աթմէյաանի արեւմտեան կողմը : Մեծ վերանորոգչին այս դերեզմանը՝ իւր քաւարանին վրայ , փոխանակ ապարաւշի (արէէ) , կը կըրէ վերանորոգութեան Ֆէսը որ արագիլի ցըցունքով մը և ադամանդազարդ մեծ ճարամանդով մը զարդարուած է : Այս դամբարանին մօտ են Հասարակաց կրթութեան պաշտօնատունը (Մէարիֆ) և Քաղաքային (Միլլէյէ) վարժարանը :

Նոսրէ Օսմանի միջկիթը՝ երկու աշտարակով՝ երկրորդ բլուրին վրայ , ոչ հեռի այրեցեալ սիւնէն :

Պայաշէրի հիւնը (2 աշտարակով) Սպարապետութեան դրան դիմաց . ասիկայ աղաւնիներու միջկիթ ալ կը կոչուի բաղմաթիւ աղաւնիներու պատճառաւ , որոնք գաւթին մէջ կը թռչտին , և որ յառաջ եկած են՝ կ'ըսուի՝ երկու հաւփալէ (եռան կէ-վերջին) զոր Պայաշէր Ք. իրմէն սղորմութիւն խնդրող աղքատէ մը գնեց : Մասնաւոր հասոյթ մը յատկացուած է

այս թուչնոց սննդեան համար, որոնք սակայն  
օր ըստ օրէ նուազելու վրայ են:

Լաւելի ճամփին երկու աշտարակով, Սուլ-  
թան Պայազլիաէն անդին դրամվայէ ճամբուն վը-  
րայ: Այս մզկիթին մօտ է Սուլթան Մուրադ Գ.է  
և Մուհամմէդ Գ.է գեղեցիկ դամբարանը:

Շահապէի հէլլէրը, զոր 1543ին Սիւլէյման  
կանգնած է ի յիշատակ իւր Մուհամմէտ որդ-  
ւոյն: Այս մզկիթին երկու աշտարակները մայ-  
րաքաղաքիս ամենաշքեղ աշտարակները կը  
ներկայացնեն իրենց նուրբ ատամնաձեւ քան-  
դակեալ զարդերով:

Սիւլէյմանիէի հիլլէրը՝ երրորդ բլուրին ընդար-  
ձակ դաշտավայրին վրայ: Սինան ճարտարա-  
պետութեան մէկ գլուխ գործոցն է այս, որ  
1550-1566ին Սուլթան Սիւլէյմանի համար կա-  
ռուցուած է, և որ շքեղ տեսարան մը կը  
ներկայացնէ Ոսկեղջիւրին և իւր շրջակայից  
վրայ: Սիւլէյիմանիէ չորս աշտարակ ունի.  
երկու մեծերը՝ երեք պատշգամով, երկու փոք-  
րերն՝ երկու պատշգամով: Այս մզկիթին մէջ  
կը պահուի Մէքքէի մէկ փոքր քանդակած  
գործ յատակագիծը: Սիւլէյիմանիէի եկամու-  
տը կը հասնի 300,000 ղշի:

Սուլթան Ահմեդի հրահրելով 1771ին չորրորդ բըլուրին վրայ երկայարկ երկու աշտարակով կառուցուած է Յոյն ճարտարապետի մը ձեռքով, յունական եկեղեցւոյ մ'աւերակաց վրայ : 1768ին Մուսթաֆա Գ. նորոգեց զայն որ երկրաշարժէ մը վնասուած էր : Յատակադիժը նմանութիւնն է Այա-Սօֆիայի :

Սէլէ՛ Ա.ի հրահրելով հինգերորդ բըլուրին վրայ՝ իւր երկու աշտարակներով և միակ գմբէթով գեղեցիկ տեսարան մը կը ներկայացնէ Ասկեղձիւրին վրայ :

Եւնի ճափն կամ Վալիյէ Սուլթանի մզկիթը կը գտնուի կամուրջին գլուխը Թրամլային սկսելու տեղը , և ունի երկու աշտարակներ՝ երեք շքեղ պատշգամներով : Իւր շքապատը վաճառատեղի մ'է դրեթէ և կը պարունակէ Օսմանեան թղթատունը : Արեւելեան կողմն է Ապտ-իւլ-Համիտի դամբարանը : Մուհամմէտ Գ.ի մայրը շինել տուած է այս մզկիթը :

Ա+Սուլթանի կամ Եւնի Վալիյէ ըսուած փոքր, բայց սիրուն մզկիթը կառուցուած է Սուլթան Ապտ-իւլ-Ազիզի մօր ծախիւք ,

Երկրորդ ձորը նշանաւոր է վաճառանոցներով և շատ մը օթեւաններով (խան) :

## ԽԱՆԻՔ , ՎԱՃԱՌԱՆՈՑՔ ԵՒ ԲՍԱՂՆԻՔ

Ճանապարհորդք միշտ կարող են խաներու մէջ պարապ սենեակ մը դանել վարձու , բայց պէտք է իրենց հետ անկողին ունենան : Վաճառականք ալ սենեակ կը վարձեն խաներու մէջ գործատեղի կամ գրասենեակ ընելու համար :

Գլխաւոր խաներն են . Չաքմաճըլար Եօթուղին՝ Վաւերէ խանը որ 366 սենեակ ունի , և Մեծ Նոր խանը որ 166 սենեակ ունի . Մահմադ քաշա փողոցը՝ Վեղեի խանը որ մեծ ջրչեղջ ունի : Այս երկու փողոցներն ալ մեծ վաճառանոցին կամ շուկային մօտ են :

Մահմադները բազմաթիւ կրպակներէ կը բաղկանան , հրդեհներու դէմ քարաշէն ամուր կամարներով պատասպարուած : Բաշխները , որ այնչափ կարելօր են առողջութեան համար , ոչ մի տեղ այնքան կատարելագործուած չեն որքան Թուրքիոյ մէջ , ուր ամէն հարուստ տուն իւր հետ յատուկ սենեակ մ'ունի լուացուելու համար :

ՄԸՍԸՐ ԶՍՐՍԸՍԻ ( Եգիպտական շուկայ )

ըսուած շուկային մէջ կը վաճառուին ընդհանրապէս Հնդկաստանէն, Եգիպտոսէն, Սիրիայէն և Արաբիայէն եկած համեմներ, ինչպէս ծարրաքար (բասիլէ + Բաշ Է), ներկեր, արմաւ, դարիճենիկ (Բարշէն), կնդրուկ (ասլալէն), պիստակ, յամպար (անուշահոտ նիւթ մ'որ ծովէն կ'ելնէ . տաճկերէն կ'ըսեն աճդէր), մազտաքէ (ասլալ), զանազան խէժեր (ասճը), կոճապղպեղ (հնդիկ պղպեղ, շէճէլէ), հնդիկ ընկոյզ, ափիոն, հաշիշ (տերեւ հնդիկ կանեփոյ), և այլն, որոց թափանցիկ և անուշաբոյր հոտը յաճախ կը փռնդտացնէ զգայուն քիթ ունեցող անցորդները : Այս շուկայն կամարներով ծածկուած և երկաթէ դրներով պաշտպանուած է և կը բաղկանայ իրարու շատ կից մթին խանութներէ, որոց ներսը և դուրսը իրարու վրայ և իրարու քով դիզուած են արկղիկներ և պարկեր՝ լեցուն վերոյիշեալ ապրանքներով : Այս խանութները գիշեր և ցերեկ բաց կը մնան : Երեկոյները այս շուկային միայն դրները կը վակոււին, որ չորս հատ են թուով : Մսըը Զարչըսի բոլոր խանութպանք թուրք կամ Արապ լինելով, ուրբաթ օրերը գոց կը մնայ այս շուկայն, որ կը գտնուի մասնաւոր պահապաններու հսկողութեան ներքեւ :

ՄԵԾ ՇՈՒԿԱՅՆ , որ երկրորդ և երրորդ բլուրներուն մէջտեղ կը տարածուի , անհուն տարածութեամբ քարուկիր շէնք մ'է անկանոն ձեւով , շրջապատուած բարձր պատերով և ծածկուած բազում կամարներով , որոց վերայ բացուած պատուհաններէն կը լուսաւորուի շէնքին ներքին կողմը : Այս շուկայն՝ իւր փողոցներով , նրբափողոցներով , անցքերով , գուեհներով , ( \*եօյն եօյ \*ուլ ) , աղբիւրներով , սրճարաններով , ճաշարաններով , բաղնիքով , խաներով , և մինչեւ իսկ մզկիթներով , քաղքին մէջ քաղաք մը կը կազմէ : Իւրաքանչիւր փողոց մասնաւոր տեսակ ապրանքի մը վաճառման յատկացեալ է , և բոլոր այս փողոցներուն կեդրոնը կը գտնուի շուկային «եօյն» ըսուած մասը . իսկ արեւմտեան կողմն է «եօյն» ըսուած մասն՝ ուր զանազան գործածուած ապրանքներ կը վաճառուին աժան :

Մեծ շուկայն ամէն երեկոյ արեւուն մասրը մտնելէն առաջ կը փակուի և առաւօտուն ուշ կը բացուի : Ուրբաթ , Շաբաթ և Կիրակէ օրերը կարգաւ գոց կը մնան Թրքաց , Հրէից և Քրիստոնէից խանութները :

ԵԿԵՂԵՑԻՔ , ՎԱՐԺԱՐԱՆՔ ԵՒ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ  
ՀԱՍՏԱՏՈՒԹԻՒՆՔ

Հայ և Յոյն եկեղեցեաց մէջ իբրեւ նշա-  
նաւորագոյնները կը յիշենք Հայոց Պատրիարքական  
Մայր եկեղեցին , կառուցեալ յանուն Ս. Աստուա-  
ծածնայ , Պօլսոյ հայկական եկեղեցեաց ամէ-  
նէն ընդարձակն , զոր Գում-Գաբուլի թաղին  
մէջ կառուցած է ազգին անզուգական բա-  
րերարը Պէզճեան Յարութիւն ամիրա , և որոյ  
չըջապատը կը պարունակէ երեք գլխաւոր  
տաճարներ , այն է Միջին եկեղեցին , սորա ա-  
րեւելեան կողմը՝ կանանց յատկացեալ եկե-  
ղեցին , իսկ արեւմտեան կողմը՝ Ս. Խաչ ան-  
ուանեալ եկեղեցին : Մայր եկեղեցւոյ կից է  
Պէզճեան Մայր վարժարանն , ուր կը յաճա-  
խեն 300է աւելի մանուկներ : Հայոց Պատրիարքա-  
նը , ուր կը նստի Հայոց Պատրիարքը , և ուր կը  
գումարուին Հայոց ազգային ժողովներն , կա-  
ռուցուած է ճիշդ Մայր եկեղեցւոյ դիմաց :

Սամաթիոյ թաղին յանուն Ս. Գէորգայ  
կառուցեալ հոյակապ եկեղեցին , Պօլսոյ Հայ  
եկեղեցեաց ամէնէն հինը , ժամանակաւ Յու-



նաց սեպհականութիւն , 'ի սկզբան եղած է Պատրիարքական եկեղեցի՝ իրեն կից ունենալով Պատրիարքարանը : 1865ին կամ 1866ին՝ Սամաթիոյ մեծ հրդեհին ժամանակ , հրոյ ճարակ լինելով այս եկեղեցին , այս տարի 'ի հիմանց նորոգ կառուցուեցաւ գլխաւորաբար Յակոբեան Միքայէլ էֆէնտիի բարերարութեամբ և ազգայնոց օժանդակութեամբ : Այս եկեղեցւոյն արեւելեան և արեւմտեան կողմերը կանգնած են երկու հոյակապ քարուկիր վարժարաններ , Ս. Սահակեան և Նունեան-Վարդուհեան , մին մանչ տղայոց , միւսն աղջկանց յատկացեալ : Սամաթիոյ մէջ կաթողիկ հայք ունին եկեղեցի մը կառուցեալ յանուն Յղութեան Ս. Աստուածածնի :

Խարա-Կէօմրիւկիւ Հրաշագործ Ս. Աստուածածին եկեղեցին , ուխտատեղի է՝ մասնաւորապէս կիւրակի և հինգշաբթի աւուրց համար :

Պալատու Ս. Հրեշտակապետ եկեղեցին , որ 'ի սկզբան յունական եկեղեցի էր , նշանաւոր է իւր հնութեամբը :

Յիշատակութեան արժանի է Ֆէնէրի Յունաց Մայր եկեղեցին , որոյ կից է իրենց Պատ-

րիարքարանը և նորակառոյց հոյակապ զըպ-  
րոցը :

Կառավարական վարժարանաց մէջ պէտք  
է յիշատակել Գեղարուեստից վարժարանը ,  
Քաղաքային վարժարանը ( Գեթեպու Ռիւիէ ), Բը-  
ժըշկական վարժարանը ( Գեթեպու Եւրոպէ ), Ար-  
հեստից վարժարանը ( Գեթեպու «Ենայէ » ), Իրաւա-  
գիտութեան վարժարանը ( Գեթեպու հոգոստ ), Ա-  
ռեւտրական վարժարանը ( Ենթարէն Գեթեպու ),  
Հանքաց և Անտառաց վարժարանը ( Երման վե Գե-  
տին Գեթեպու ), և այլն :

Բարեգործական հաստատութեանց մէջ  
ամէնէն նշանաւորն է բարեյիշատակ Պէդճեան  
Յարութիւն ամիրայի հիմնարկած Հայոց Ազ-  
գային Հիւանդանոցը , որ կը գտնուի քաղքին  
արեւմտեան կողմը՝ Եէտի-Գուլէի պարիսպնե-  
րէն դուրս , և որ իւր մէջ կը պարունակէ  
նաև յիմարանոց , եկեղեցի և վարժարան՝ ուր  
ազգին որբ զաւակները կը խնամուին և կը  
դաստիարակուին : Այս վարժարանը ժամանա-  
կաւ փայլուն վիճակ մ'ունեցած է և ընծա-  
յած է ազգին շատ աշակերտներ , որոնք այ-  
ժըմ կը ծառայեն Ազգին իբրև վարժապետ ,  
իբրև խմբագիր , իբրև ազգային պաշտօնեայ ,

և այլն : Ազգային Հիւանդանոցի ամբողջ հաստատութիւնը կը պարունակէ 600էն աւելի հիւանդ , ծեր , անկար , յիմար և որբ , որբ կը խնամուին Ազգ. Պատրիարքարանի կողմանէ ընտրուած մասնաւոր Հոգաբարձութեան մը ձեռամբ : Ամէն տարի , Քրիստոսի Համբարձման տօնին օրը , կը կատարուի Հիւանդանոցի հիմնարկութեան տարեգարծը : Ամէն տարի , Մայիսի 24ին , Հիւանդանոցի դիմացի պարտիզին մէջ կը կատարուի նաև Ազգային Սահմանադրութեան Տարեգարծի հանդէսը :

Մեր Ազգային Հիւանդանոցի մօտ է Յունաց ազգային հիւանդանոցը , որ նոյնպէս իւր մէջ կը պարունակէ եկեղեցի և վարժարան :

### Հ Ն Ո Ւ Թ Ի Ի Ն Ք

Իբրև հին շէնքեր պէտք է յիշենք նախ մեծ և փոքր Այա-Սօֆիա ըսուած մզկիթները և Եփէ-Գուլէ ըսուած ամուր պարիսպները՝ եօթն աշտարակներով :

Քաղաքին միւս հնութիւններն են .

Ար-Մէյրանը ( վաճառատեղի ձիոց ) ըսուա-

ծը , որ ժամանակաւ ձիարչաւի տեղ էր , մեծ հրապարակ մ'է գրեթէ ուղղանկիւնի ձևով , և այսօր ունի 250 քայլ երկայնութիւն , 150 քայլ լայնութիւն (երբեմն 370 մէթր երկայնութիւն և 185 մէթր լայնութիւն ունի եղեր) : Այս հրապարակին մէջ կան երեք հին յիշատակարաններ , որք են . Ա. Եգիպտոսէն փոխադրուած է 'ի Պօլիս 1500 տարի առաջ , և որուն վրայ քանդակուած են մի քանի նկարներ և յունական ու լատինական արձանագրութիւններ : Շինուած է գորշ վարդագոյն միապաղաղ խոտաքարէ՝ իբր 30 մէթր բարձրութեամբ և 2 մէթր լայն խորրսով : Չորս երեսներուն վրայ փորագրուած են մեհենագրոյններ : — Բ. Օյնե-գուրեւու «իւր» շինուած անագախառն պղինձէ , այժմ ունի իբր հինգ մէթր բարձրութիւն , և կազմուած է երեք օձերէ որոց վիզը և գլուխները խորտակուած են : — Գ. Կոտտանդինի «տերեւու» իւր , որուն վրայ ժամանակաւ բարձրաքանդակ պատկերներ պարունակող անագախառն պղինձէ տախտակներ դամուած են եղեր :

Այրեցեւ «իւր ( Չէմպէրլի թաշ ) երկրորդ բլուրին վրայ՝ Նուրի-Օսմանիէ մզկիթէն վեր ,

Թրամվայի ճամբուըն վրայ: Այս պորփիւրէ (սոսաֆէ  
Ֆերֆեր) սիւնը միապաղաղ չէ, այլ կը բաղկա-  
նայ 9 գլանաձեւ կտորներէ որոնք իրարու մէջ  
անցուած են դափնեայ պսակի ձեւն ունե-  
ցող գօտուով, որ թոյլ չը տար տեսնել կտոր-  
ներու միացումը, և պսակներով դարդարուած  
միապաղաղ սիւնի մը ձեւը կուտայ ամբողջին:

Երբ որ ան «արտ» ըսուածը Այս-Սօֆիոյ  
մզկիթին գլխաւոր ճակատին դիմացը՝ Թրամ-  
վայի ճամբուըն վրայ՝ ստորերկրեայ ընդարձակ  
լիճ մ'է, ծածկուած հաստատուն կամարնե-  
րով, որք հաստատուած են անթիւ սիւներու  
վրայ, և որուն վրայ շինուած են մզկիթներ,  
փողոցներ, և տուններ՝ որք կամարներուն վրայ  
ծակեր բացած են իրենց շուրը հայթայթելու  
համար: Հետաքրքիր անձինք՝ մասնաւոր տունէ  
մը միայն կարող են այս լիճն իջնել ջահ 'ի ձե-  
ռին: Ժամանակաւ Անգլիացի մը նաւակ մ'իջե-  
ցուցած է այս լիճը՝ մէջը շրջադայելու հա-  
մար:

Հայտնի և զի սիւներով ջրամբարը (պին պիր տի-  
րէկ) կը գտնուի Աթ-Մէյտանիին և Այրեցեալ  
Սիւնին մէջտեղ: Այժմ չոր է այս ջրամբարն,  
ուր կը բանին չուանաման արհեստաւորք:

ՔԱՂԱՔԻՆ ՊԱՏԵՐԸ ԵՒ ԴՈՒՌՆԵՐԸ

Ամբողջ Ստամպոլ ժամանակաւ շրջապատուած էր պատերով, որոնք ունէին 26 դուռ : Սարայ-Պուրնուէն սկսեալ մինչեւ Ետի-Գուլէ, ծովեզերեայ պատերը մեծաւ մասամբ քանդուած են այժմ, բայց դուռներուն անունները գեռ կը մնան և այդ անուններով կը յիշատակուին նոյն տեղի թաղերը : Քաղաքին Մարմարայի ծովուն վրայ նայող դուռներն էին՝ Սարայ-Պուրնուէն սկսեալ նախ Տէփը-Գաբուն, յետոյ, փարոսը և Կիւլհանէն անցնելէ ետք, Աիւը-Գաբունուն՝ ուր ժամանակաւ արքունի ախոռները կը գտնուին եղերեկրորդ փարոսի մը պատահելէ ետք կուգանք Չալուար-Գաբուն, ուր կը գտնուի Քիւլիսի Այա-Սօֆիա մզկիթը : Գաբուրիս-Լիմանիէն անցնելով կուգանք Գոս-Գաբուն, որ բազմահայ թաղ մ'է : Ենի-Գաբուն՝ գրեթէ ամբողջովին հայկական թաղ մ'է : Լանկա-դոսիանիէն անցնելով կը հասնինք 'ի Տալուար-Գաբունսի, որ թրքական թաղ մ'է : Սամաիլիս-Գաբունին Հայոց և Յունաց թաղ է : Սամաթիոյ և Նարլը-Գաբունի մէջտեղ

կայ թրքաց թաղ մը՝ Էֆր-Սիւր ըսուած մըզ-  
կիթով : Շարունակելով մեր ճանապարհը պար-  
տէզներու մէջէ, կը հասնինք քաղաքին հարա-  
ւային գայլը :

Քաղաքին արեւմտեան կողմը, դեռ կան-  
գուն կը մնան ցամաքային պարիսպները՝ կըր-  
կին պատերով և խրամով : Պատերազմի ատեն  
այս խրամներուն մէջ ջուր կը լեցնեն եղեր  
ժամանակաւ . այժմ իբրև պարտէզ կը գոր-  
ծածուին : Այս կողմէն քաղաքին գուռներն  
են՝ հարաւէն սկսելով՝ Եեդի Գուլէ գաբուսու ; Սէ-  
ւեիբէ գաբուսու , Եէնի Մեվլահանէ գաբուսու , Թօթ  
գաբուսու և Էֆրինէ գաբուսու : Այս պարիսպներէն  
գուրս կը դանուին Հայոց , Յունաց և Տաճկաց  
գերեզմանատունները :

Քաղաքին արեւելեան կողմի , այն է Ոս-  
կէզլիւրին վրայ նայող թաղերուն անունները  
կը յորջորջուին՝ քաղաքին նոյն կողմի դրներուն  
անուամբք , որք վերցած են այժմ : Այս թա-  
ղերն են . նախ՝ Այվան-Սուրայ , որ թրքական  
թաղ մ'է : Պալատ՝ որ Հրէից թաղ է աղքատ  
և ողորմելի վիճակի մէջ : Ֆէնէր , յունական  
գերեզմակ թաղ մը՝ պատրիարքական եկեղե-  
ցիով և բարձրագոյն վարժարանով : Եէնի-գաբուսու ,

Ճիշակէ-գաբոսսոս , Ուն-գաբոսսոս՝ ուր աշիւրի վա-  
 ճառատուններ կան և ուրկէ դէպ 'ի դիմացի  
 եզերքը ձգուած Հայրաբէյե անուն դեղեցիկ նոր  
 կամուրջ մը քաղաքը կը կապէ Ղալաթիոյ ա-  
 րեւմտեան ծայրին հետ : Յետոյ կուգան Օրոսն  
 գաբոսսոս՝ որու մօտ է Եէմիշ-Իսկէլէսին , Պալէթ  
 Բաղար-գաբոսսոս , Էֆն-Էճիւ և Պահլէ-գաբոսսոս , ուր  
 հաստատուած է մեծ մաքսատունը : Ասոնցմէ  
 անդին , դէպ 'ի Սարայ-Պուրնու , կան Մէյնե  
 Իօշ Եսիէլէսի և Սերէեճի Եսիէլէսի ըսուած նաւամա-  
 տոյցները :

Saray Burnu ile Akir Kapasasi  
 Arasinda Degirmen Kapesi

Balchhane Kapesi ve  
 buda Topkapesi. yazılsın bu  
 diger Topkapesi ile alakada  
 degil



## 2. ԱՐՈՒԱՐՁԱՆՔ

Կ'սկսինք էյուպէն, որ ոսկեղջիւրին վրայ թրքական թաղ մ'է : Այվան-Սարային արեւմտեան կողմը կայ փոքր թաղ մը Թէֆտէրտարանուն, իսկ Թէֆտէրտարի արեւմտեան կողմն է էյուպը, որու գեղեցիկ մզկիթին մէջ կը կատարեն Սուլթանք՝ իրենց գահակալութեան ժամանակ՝ Օսմանի սուրը իրենց մէջը կապելու արարողութիւնք, և մեկնելով անկից, հանդիսաւոր կերպիւ կը մտնեն քաղաք: էյուպի մօտն է Յէսհանէ ըսուած արուեստանոցը (Փապրիգա) ուր կը գործուին կտաւեղէնք, ասուեղէնք, և այլն :

Ոսկեղջիւրի վերին ծայրը կը գտնուի գեղեցիկ հովիտ մը՝ մագաղաթի և թուղթի հին գործարանի մ'անուամբ Քեալու-իսնէ կոչուած՝ ուր կայ կայսերական գեղեցիկ քէօչք մը փոքրիկ շքեղ մզկիթով մը, և արքունի վառօդարան մը, և որ գարնան եղանակին մէջ շրջագայութեան և զուարճութեան յատկացեալ վայր մ'է Պօլսոյ ժողովրդեան համար :

Անցնելով Ոսկեղջիւրի հիւսիսային եզեր-

քը , կը հանդպինք նախ Անգլի-ճէ և Հալըճ-Օղլու ըսուած թաղերուն , որոց մէջ կան ռմբաձը-գաց զօրանոց մը , զինուորական վարժարան մը , Հայոց Ս. Ստեփաննոս եկեղեցին , Ներսէսեան երկսեռ վարժարանները և Սրբուհի Մայրապետին Որբանոցը : Հալըճ-Օղլու նշանաւոր է իբրև ժամանակին ամիրայներէն բընակեալ գիւղ մը : Հալըճ-Օղլուէն վար կան Բելէ-Քաշ և Խասէ-ղ կոչուած հրէաբնակ թաղերը : Յետոյ կուգայ

Թեր-Հանն (նաւարան) իւր դեղեցիկ հիւանդանոցով և ծովային տեսչութեան նորակառոյց շքեղ պալատով , որ կը գըտնուի 'ի Գալըճ-Քաշ : Խասգիւղի ետեւի բարձանց վրայ են Օգ-Մէյրան ըսուած տեղն՝ որ այս հրէական թաղին մեծ գերեզմանատունը կը պարունակէ , և դաշտագետին մ'ուր Սուլթանը նիզակաձգութեան վարժութիւններ կընեն եղեր : Վայելուչ Քէօշք մը ցոյց կուտայ այն տեղն ուր կը կենային Սուլթանք , և առանձնացած մարմարեայ սիւները ցոյց կուտան նետերուն ինկած տեղերը :

Գալըճ-Քաշի աղտոտ թաղէն յետոյ , ուր ունինք Եկեղեցի մը յանուն Ս. Յակոբայ Մըճ-

քնայ և վարժարան մը, կուգայ Ալապ-Գաբուն, որ Աւն-Գաբուսին հետ կապուած է Հայրէթիյէ կամուրջով: Յետոյ՝ Ալապ, որ Քարաքէօյի կամուրջով կապուած է Պահչէ-Գաբուսի հետ: Ալապի բարձանց վրայ, Ալապի և Բէ-բայի մէջտեղ, կայ Ալապ-Գաբուն ըսուած բարձր աշտարակը (ձէնովացուց ժամանակ շինուած) որ 141 աստիճանով սանդուղ մ'ունի՝ 8 յարկերու բաժնուած՝ որ այցելուները կ'առաջնորդէ շրջանակաձև ապակեայ սրահ մը: Այս տեղ մասնաւոր պահապաններ գիշեր և ցերեկ կը հսկեն դիտակներով, որպէս զի եթէ թաղի մը մէջ հրդեհ պատահի, իմացնեն անմիջապէս: Այս սրահին մէջ պահապանք սրճատուն ալ ունին այցելուաց համար: 41 աստիճաններէ ևս վեր ելնելով, կը հասնինք երկրորդ սրահ մը վանդակակերպ պատուհաններով:

Ալապի մէջ ունինք յանուն Ս. Գրիգոր Լուսաւորչայ եկեղեցի մը՝ հարուստ կառուածներով, և հոյակապ քարակիր վարժարանով մը՝ որ 1871ին կառուցուած է գլխաւորաբար Փափաղեան Ստեփան էֆ.ի ջանիւք, և որոյ շինութեան համար Գաբանաճեան Յա-

րութիւն էֆէնտին իւր կենդանութեանը նը-  
ւիրած է 500 Օսմանեան ոսկի : Այժմ կեդ-  
րոնական վարժարան եղած է այս շէնքը  
որուն մէջ բազում տարիներէ ի վեր կիւրակէ  
օրեր չափահաս պանդուխտ ազգայնոց անձնը-  
ւիրաբար կը դասախօսեն Քրիստոստուր էֆէն-  
տի Ղազարոսեան և Վահրամ էֆէնտի Մար-  
գարեան : Ս. Լուսաւորիչ Եկեղեցւոյ բակը  
ամփոփուած են մարմինք Յարութիւն Գաբա-  
մաճեանի և Մատթէոս Այվատեանի : Այս  
վերջինը ազգային շրջանակին մէջ իւր եռան-  
դուն գործունէութեամբ և իբրեւ «Արարատ»  
լրագրոյ Խմբագրապետ նշանաւոր հանդիսա-  
ցած և ամբողջ ազգին համակրութիւնը առ-  
ինքն գրաւած էր : Այս եկեղեցին ուխտաատե-  
ղի սահմանուած է մասնաւորապէս հինգշաբ-  
թի աւուրց համար :

Ղալաթիոյ մէջ Կաթողիկ հայք ունին յա-  
նուն Ս. Փրկչի եկեղեցի մը որուն կից է Պատ-  
րիարքարանը . կան նաև յունական և լատի-  
նական եկեղեցիներ , ուրիշ նշանաւոր շինու-  
թիւններ , ինչպէս՝ կամուրջին մօտ Գոմօսիօն  
խանը որ և կը կոչուի Ակմբանոց ( «դոս» ) ,  
քիչ մը հեռուն՝ մաքսատունը , օտարազգի

նաւային ընկերութեանց զրօսենեակները , հոյակապ խաներ , գրամատունք , և ըն. և այլն : Ստորերկրեայ երկաթուղի մը (Բէնէլ) Ղալաթիան հինգ վայրկենի մէջ 20 փարայով կը միացնէ Բերայի հետ : Ղալաթիայէն մինչեւ Ազապ գարուսի , ճանապարհին վրայ հաստատուած են երկաթեայ զուգահեռական գծեր , որոց վրայէն հանրակառք (Բըսփէյ) կը բանին և ժողովրդեան երթևեկութիւնը կը դիւրացնեն : Ղալաթիոյ արևելեան կողմն են Թօփհանէ և Ֆընուէլէ ըսուած թաղերը :

Բէրան (Պէյ-Օղլու) կը տարածուի Ղալաթիոյ , Թօփ-Հանէի և Ֆընուէլէի բարձանց վրայ դէպ 'ի հիւսիս : Եւրոպայիք կը բնակին գլխաւորապէս 'ի Բերա և 'ի Ղալաթիա : Բերա և ո՛չ մէկ կողմանէ ուղղակի յարաբերութիւն ունի ծովու հետ , բայց ունի բարձր և օդաւէտ դիրք : Ղալաթիայէն սկսեալ մինչեւ Բերա , և Բերայէն վեր մինչեւ Շիշլի բանող Թըրամվայի գծերը , ինչպէս և ստորերկրեայ երկաթուղին , դիւրացուցած են հազորդակցութիւնները : Բերայի մէջ կան շատ նշանաւոր շէնքեր , ինչպէս՝ օրինակի համար՝ Հայոց Ս. Երրորդութիւն , Ս. Յարութիւն և Ս. Լուսաւո-

րիչ եկեղեցիք, Կաթողիկ Հայոց Ս. Յովհան Ոսկերերան և Ս. Աստուածածին եկեղեցիք, յունական, լատինական և այլ եկեղեցիներ, Կայսերական Վարժարանը (լիսէ), Եւրոպական տէրութեանց դեսպանատունք, հիւրանոցներ, թատրոններ, հոյակապ և փառաւոր տուններ, և ըն. և ըն. : Բերայի մէջ Հայոց վարժարանք են նարեկեան, Արչակունեանց, Ս. Լուսաւորչեան և Ս. Մեսրոպեան : Կաթողիկ Հայքունին նախակրթական վարժարան մը Ս. Յակոբայ Հիւանդանոցին մէջ, և գիշերօթիկ ու ցերեկեայ վարժարան մը Վեննայի Միխիթարեան Միաբանութեան վանուց մէջ ('ի Բանկալթի) : Կաթողիկ Հայ տիկնանց Ազգատասէր ընկերութիւնն ունի աղջկանց նախակրթական վարժարան մը 'ի Բանկալթի' Հայոց հին գերեզմանատան դիմաց, իսկ Լալէլի փողոցին մէջ կայ աղջկանց ուրիշ վարժարան մը որ կը խնամուի Հայ Կաթողիկ տիկնանց Յառաջդիմասէր Ընկերութեան ձեռօք : Բերայի մէջ է Կաթողիկ Հայոց Կաթողիկոսարանը ('ի Մէքթէպ փողոց), որուն յարակից շէնքին մէջ կայ Մարապետանոց մը հանդերձ աղջկանց վարժարանով :

Բերայի ստորտը և Ղալաթիոյ արեւել-

եան կողմն է Թօք-Խանէ ըսուած հրապարակը : Այս տեղ է թնդանօթաց ձուլարանը իւր ընդարձակ դաշտագետինով վանդակապատով մը բաժնուած հասարակաց ճանապարհէն : Սոյն դաշտագետնին մէջ ծովեզրին մօտ կը բարձրանայ ձեւաւոր փոքր աշտարակ մը՝ որուն վրայ կը ծածանի կայսերական դրօշը : Այս շրջափակին մէջ է նաեւ Սուլթան Մահմադի անուան նուիրեալ երկու աշտարակով գեղեցիկ մզկիթ մը : Իաշտագետնին դիմաց՝ հասարակաց ճանապարհին ձախ կողմը՝ կառուցուած է թնդանօթարանի վարչութեան պալատը : Թօփխանէի և Ղալաթիոյ մէջտեղ է Քլէճէ Ալէ Բաշի մզկիթը , որուն դէմ կայ վայելուչ ճաշակաւ շինուած աղբիւր մը :

Մեկնելով Թօփխանէէն և շարունակելով մեր ճանապարհը դէպ յ'արեւելք , կ'անցնինք Ճինանկի Զօֆի ըսուած մզկիթին առջեւէն և կը հասնինք Բադա-Բաշի նաւամատոյցը , ուրկէքիչ հեռու է Փընրեֆէ ըսուած թաղը : Յետոյ կուգանք հրապարակ մը , ուր չքեղապէս կառուցուած են Սուլթան Ապր-Իւլ-Մէճիփի մզկիթը և Տօլմ-Պահչի պալատը , զոր Սուլթան Ապտիւլ-Մէճիտ շինել տուած է Վոսփօրի արհմայր

վրայ՝ ճարտարապետութեամբ հայազգի նիկողայոսի Պալեան : Այս տեղ է և կայսերական ակումբը : Տօլմա-Պահչէէն անդին պէտք է անցնիլ լայն և գեղեցիկ օձապտոյտ պողոտայէ մը մինչեւ :

Պէշէի-Բաշ, ուր կը գտնուին կայսերական Չրաղանի ծովեզերեայ հոյակապ և փառատեսիլ պալատները՝ կառուցուած ճարտարապետութեամբ հայազգի Յակոբայ Պալեան, և ուր Հայք ունին մի եկեղեցի յանուն Գիւտ Գօաւոյ Ս. Աստուածածնի, և Մաքրուհեան երկսեռ վարժարանը, որ կառուցուած է ծախիւք Պալեան Սարգիս պէյի ամուսին Տիկին Մաքրուհեոյ : Վեհափառ կայսր Սուլթան Համիտ Խան վերջերս կառուցանել տուաւ այստեղ Օրթոքսէ անուամբ գեղեցիկ մզկիթ մը : Պէշիկթաշի բարձանց վրայ է Եւլալի կայսերական փառաւոր պալատը, ուր կը բնակի Վեհափառ Սուլթան Համիտ Խան :

Շարունակելով մեր ճանապարհը նոյն ուղղութեամբ, կը հասնինք Օրթոքսէ-ը, ուր կը բնակին շատ հրեայներ : Այստեղ Հայք ունին եկեղեցի մը յանուն Ս. Աստուածածնի, մանչ տղայոց վարժարան մը յանուն Ս. Թարգման-



չաց և աղջկանց երկու վարժարաններ՝ Ս. Հր-  
ուիփսիմեանց և Նեկտարինեայ: Կաթոլիկ Հայք  
ունին եկեղեցի մը յանուն Ս. Գրիգոր Լուսա-  
ւորչայ՝ համանուն վարժարանով մը . այստեղ  
է նաև Անտօնեան միաբանութեան վանքը :  
Այս գիւղին մէջ հաստատուած է Դպրոցասէր  
Տիկնանց Ընկերութիւնը , որ ունի աղջկանց  
ցերեկեայ և գիշերօթիկ վարժարան մը՝ ուր  
իրենց ուսման ընթացքն աւարտող աշակեր-  
տուհիք վարժուհւոյ կոչումն ստանալով կ'եր-  
թան ուրիշ հայաբնակ քաղաքաց մէջ կրթու-  
թիւն ծաւալել : Օրթագիւղի մէջ կայ նաև  
Հայկական Կրթարան անուամբ երկրորդական  
վարժարան մը , որոյ Հիմնադիր-Տնօրէնն է  
Յակոբ Էֆէնտի Գուրգէն : Յիշատակութեան  
արժանի է այն փոքրիկ քառակուսի մզկիթը  
որ նաւամատուցին մօտ կառուցուած է սպի-  
տակ մարմարիոնով և գեղեցիկ ճաշակաւ :

Ինչպէս Աղապ-Գաբուսիէն մինչեւ Ղալա-  
թիա , նոյնպէս Ղալաթիայէն մինչև Օրթա-  
գիւղ ամբողջ օրը հանրակառք կը բանի և  
ժողովուրդը կը փոխադրէ , մէկ գիւղէն կամ  
թաղէն միւս գիւղը կամ թաղը : Նոյն պաշ-  
տօնը կը կատարեն՝ նաև Վոսփորի մէջ բանող

Շիրքէթի Խայրիէ Ընկերութեան շոգենաւք , որոնք շարունակ կ'երթեկեն Գարաքէօյի կամուրջին և նեղուցին եւրոպական և ասիական եզերաց գիւղերուն մէջտեղ : Աւելի մանր շոգենաւներ կը բանին Գարաքէօյի կամուրջին և Ոսկեղջիւրի գիւղերուն մէջտեղ մինչև Էյուպ : Օրթագիւղէն անդին , դէպ յ'արեւելք , դանուած գիւղերն են .

Գուրո—Ձեշէ՛ հրէաբնակ գիւղ՝ ուր Հայք ունին եկեղեցի մը յանուն Ս. Խաչի և Ս. Թարգմանչաց վարժարանը՝ սակաւաթիւ աշակերտներով , Աւազա—Քեօ՛յ՝ ուր յունական գիւղ մ'է , Պէպէ+ և Բաճէլէ Հիւսի՛ ուր ունի հին ժամանակէն մնացած պարիսպներ և մեծ ու փոքր զանազան ձեւերով աշտարակներ : Պէպէքի և Բոււմէլի—Հիւսարի մէջտեղ , բլուրի մը բարձանց վերայ կառուցուած է Բողոքականաց ամերիկեան վարժարանը , որ իւր հիմնադրին անուամբ կը կոչուի Բօպէրթեան վարժարան :

Յետոյ յաջորդաբար կը ներկայանան Պոյա—Քե—Քեօ՛յ ուր Հայք ունին եկեղեցի մը և վարժարան մը . Էփրէս՛ն ուր կայ Եգիպտոսի փոխարքային գեղեցկագիր ընդարձակ պարտէզով շքեղ և փառաւոր պալատը . Միէնի՛ն ուր

գեղեցիկ ծովախորշի մը խորը կը գտնուի և ունի ատաղձարաններ և բազմաթիւ ջրազացքներ . Ենէ-Քէօ՝ իւր սիրուն տեսքով և զուարճալի կլիմայով . Թարապետ՝ իւր շքեղ շինուածքներով և գեղեցիկ պարտէզներով . Քէրէ-Պուրնո՝ որ նոր գիւղ մ'է . Պէօյե-տէրէ՝ ծովախորշի մը մէջ Վոսիտրի ամէնէն մեծ գիւղը, ունի գեղեցիկ հասարակաց պարտէզ և հոյակապ տաւներ որոնք գեղեցիկութեան կողմանէ կը մրցին իրարու հետ : Եւրոպական դեսպանաց մեծազոյն մասն այստեղ կ'անցնեն ամառը : Բուսիոյ դեսպանին ամառանոցը ամէնէն գեղեցիկ ամառանոցներէն մին է ; որուն ետեւը կ'ըլնայ Քէարապէտ «ույն» ըսուած հովիտը : Պէօյիւք տէրէի մէջ ունինք եկեղեցի մը և վարժարան մը :

Պէօյե-տէրէն խճուղիով մը կապուած է ծովեզերքէն հեռու դէպ 'ի հիւսիս գտնուող Պահէ-Քէօ ըսուած գիւղի մը հետ , որուն արեւմտեան կողմը , հինգ հազարամէթր հեռու, կայ Պէւրապ գիւղը :

Պէօյիւք-տէրէէն անդին , ծովեզերքէն շարունակելով մեր ճանապարհը , կուգանք Մէլլը-Պուրնո , յետոյ Սարը-Եսը որ թրքական

Թաղ մ'է , Ենէն-Մահունք՝ ուր կը բնակին մեծաւ մասամբ Հայեր և Յոյներ. վերջապէս Րոմէլէ-Գու- շեք՝ ուր Թուրքեր միայն կը բնակին , և ուրկէ անդին մինչ Սև ծովու բերանը գրեթէ չկայ ու- րիշ գիւղ : Վոսփորի վերջին սահմանը կը կազմէ Րոմէլէ Ֆէնէր ըսուած փարոսը որ դէպ 'ի Սև ծով յառաջացող հրուանդանի մը վրայ շի- նուած է և կը ծառայէ դիշերները շրջակայնե- րը լուսասաւորելու , որպէս զի մթութեան մէջ ուղղուող նաւերը ծովեզերեայ Ժայռերուն զարնուելով չը խորտակուին :

Աւելի հեռուն , Սև ծովուն կողմը , կը գտնուին Տէրեթէ-Քէոյ , Ձեռքէ-Քէոյ , Տօնալ-Տէրէ ըսուած գիւղերը , ինչպէս նաեւ Տէրեզ գիւղը , ուրկէ մինչեւ Պօլիս ամբողջ օրուան մը ճանա- պարհ է : Տէրքօղի լճին շուրջ ստորեկրեայ խողովակներու միջոցաւ Բերա փոխադրուեցաւ մասնաւորապէս կազմուած ընկերութեան մը ձեռամբ արտօնութեամբ կայսերական կառա- վարութեան : Մտադրութիւն կայ այս շուրջ Պօլսոյ կողմն եւս փոխադրելու : —

---

### 3. ՎՈՍՓՈՐԻ ԱՍԻԱԿԱՆ ԵԶԵՐՔԸ

Անցնինք այժմ Վոսփորի ասիական եզերքը : Բուֆէլէ-Գալֆին ճիշդ դիմացն է Անարուս-Գալֆ ըսուած գիւղը՝ Վոսփորի ասիական եզերաց վրայ : Վերը բսինք թէ Բումէլի-Գավագէն վեր, մինչեւ Սև ծովու բերանը, ուրիշ գիւղ և բնակութիւն չը կայ . նոյնը պիտի ըսենք նաև Ասիական եզերաց համար՝ Անարուս-Գալֆէն վեր մինչեւ Սև ծովուն բերանը . Վոսփորի ասիական եզերաց վերջին սահմանը կը կազմէ՝ Սև ծովուն վրայ՝ Անարուս-Ֆէնէք ըսուած փարոսը :

Անատոլու-Գավագին մօտն է՝ դէպ ՚ի հարաւ՝ Սիֆլիսն ըսուած փոքր նաւամատոյցը, ուրկէ նեղ ճանապարհ մը կ'առաջնորդէ դէպ ՚ի Եռա-Գող ըսուած լեռը, որ Վոսփորի եզերաց ամէնաբարձր տեղն է և ծովուն երեսէն ունի 180 մէթր բարձրութիւն : Այս լեռան վրայ կայ 6 մէթր երկայնութեամբ և կէս մէթր լայնութեամբ գերեզման մը զոր երկու տէրէններ կը պահպանեն : Կ'ըսեն թէ այստեղ թաղուած է Եռա-Գողէ անուամբ հսկայ մարդ :

մը , որուն պատուած զգեստներուն կտորներըն ալ պահուած են եղեր : Տարին մէկ օր այստեղ ուխտի կուգան մահմետական հիւանդներ՝ բժշկութիւն գտնելու համար :

Վոսփորի ասիական եղերքն ՚ի վար յառաջանալով , Սիւտիւճէէն յետոյ կուգանք Հինգերեւելէսի որ Վոսփորի ամէնէն գեղեցիկ հովիտներէն մին է և ուր կայ կայսերական փառաւոր ~~եռ~~ մը : Պէտք ծովասորչի մը մէջ է և անուանի է իւր գեղեցիկ և առատ ջրերով (1) . ունի խաղախորդաց գործարան կամ աղաղարան մը (Բապագինէ) : Ծովեղերքէն ներս երկու ժամ հեռաւորութեամբ կայ Ագ-պապ գիւղը , և չորս ժամ հեռաւորութեամբ՝ Աւանապ-էօյ գիւղը :

Պէյքօղէն յետոյ կուգայ Լնճիւ-էօյ որ ունի գեղեցիկ պարտէզներ . Բաշա-պահլէսի՝ որ ունի ապակեղինաց գործարան . յետոյ՝ Զեպու-լու . այնուհետեւ Գանլըճա՝ իւր գեղեցիկ գիւր-

---

[1] Պէյքօղ՝ վարչային բաժանմամբ՝ Վոսփորի ասիական եղերաց համար Կոստանդնուպօլսոյ վերջին սահմանը լինելով , չը գտնուիր Կ. Պօլսոյ քաղաքային վարչութեան ուղղակի իրաւասութեան ներքեւ , այլ ունի առանձին կառավարիչ :

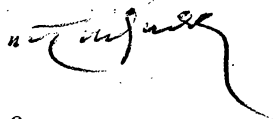
քով : Քեզիս ըսուած փոքր ծովախորշին առ-  
ջեւէն անցնելով կը հասնինք Անարուս-Հեսար ըս-  
ուած պարսպապատ դիւղը՝ որ Բումէլի Հիսա-  
րին ճիշդ գէմն է , և որուն քովէն ծովը կը  
թափի Պէոյի-Կեօ-Սոյոս ըսուած գետակը ,  
ինչպէս նաև քիչ հեռուն Քիւլի-Կեօ-Սոյոս  
գետակը : Գանդէլէ գիւղն իւր բարձանց վրայ  
ունի լապտեր և թնդանօթ որոնք հեռուն պա-  
տահած հրդեհը կը ծանուցանեն , վասն զի  
այս գիւղին առջեւ կը պարզուի Վոսփորի եր-  
կու եզերաց ամբողջ տեսարանը :

Վանիւն , Գուլէլէ , Չէնիւլ-Քեօ , Պէոյի-Կեօ՝  
չքեղ պալատով մը , Լուսիւն թրքական գիւ-  
ղեր են . յետոյ Գուլիւն-ճոստ որուն բնակչաց  
մեծագոյն մասը Հրեայ են , և ուր ունինք  
յանուն Ս. Լուսաւորչայ եկեղեցի և վարժա-  
րան : Վերջապէս կը հասնինք Իսպի-հար : Այս-  
տեղ վերջ կը գտնէ Վոսփորի մէջ մեր բրած  
ուղեւորութիւնը :

Վոսփորի ամբողջ երկայնութիւնն է իբր  
27 հազարամէթր . լայնութիւնն է՝ ամէնէն  
նեղ տեղը , այն է Բումէլի և Անատոլու Հի-  
սարներու մէջտեղ , 550 մէթր : Ուրիշ տեղ-  
ուանք աւելի լայն են . Պէյքօզի և Պէոյիւք

—Տէրէի ծոցերուն մէջ կը հասնի 2500 և 3200 մէթրի : Ծովուն խորութիւնն ալ տեղւոյն համեմատ կը փոխուի և կը հասնի մինչեւ 50 գրկաչափի ( ֆուտ ) :

Վոսփօրի մէջ կ'որսան զանազան համեղ ձկներ , ինչպէս թիւնիկը ( Ինկի-Տի- ), թրածուկը ( Գլլը ), թիւնոսը ( Գլլաճո- ), ոստրէն ( Խրի-Խի- ), ձկան ականջը ( Ժի- ), խեցգետինը ( Ըս-Գո- ), տափաձուկն ( Գի- ), վահանաձուկըն ( Գա-Լ- ), և այլն . կայ նաև առատ դեղփին ( Եճո- Գա-Լ- ) :



### ԻՒՍԿԻՒՏԱՐ ԵՒ ԳԱՏԸ-ԳԻՒՂ

Ինկի-Խի- ո՛չ թէ գիւղ , այլ իւր ընդարձակութեան պատճառաւ կրնանք ըսել քաղաք մ'է , և կը գտնուի Պօլսոյ ճիշդ դիմացը : Նաւամատուցին ետև կ'երևան Պեօյ-Գո- ըսուած մզկիթին ճերմակ պատերը և գեղեցիկ աղբիւր մը : Այլ կողմը կը տեսնուի Ենկ-ճոյ մզկիթը և զայն շինել տուող Թագուհւոյն դամբարանը ( Ին-Խի- ) : Այստեղ ճանապարհը երկու կը բաժնուի : Այլ կողմէն յառաջանա-



լով, կառավարիչ Բաշային Պալատէն, և աւելի հեռուն՝ դէպ յ'աջ՝ Կերէլէնէրո՝ Բեռլին անցնելէ յետոյ, կը հասնինք Թրտոյ Տէմ գերեզմանոցո՞ւր, որ մէկ մղոնէ (և հաշարօճիւր) աւելի տարածութիւն ունի և ծածկուած է բարձրաբերձ նոճիներու (Կերէլէ) ընդարձակ անտառով մը: Աւելի հեռուն է Հայաստան-Ռուսիոյ դաշտագետինը, այս գերեզմանատան և Գատը-Գիւղի մէջտեղ: Այս դաշտագետինն մէկ կողմը, դէպ ՚ի ծովեզերք, կառուցուած է Սէլեֆիոյե-ճոֆիոյ ըսուած մզկիթը՝ շքեղ գմբէթով մը և երկու աշտարակով, ինչպէս նաև Սէլեֆիոյե Գըլլու անուամբ զօրանոց մը՝ որ իւր չորս անկիւններն ունի մէյմէկ աշտարակ: Աւելի հեռուն, միշտ դէպ ՚ի ծովեզրը, կը տեսնէք Ղնոստիոսի հիւանդանոցը՝ իւր պարտէզով:

Վերագառնալով Իւսկիւտարի նաւամատոյցը, ինչպէս կը յիշէք, Նէնի-Ճամիին քովէն ճանապարհը երկու կը բաժնուի: Հիմա, յառաջանալով ձախ կողմէն, կ'եննեն Իւսկիւտարի բարձրերը, որոնք երեք գլխաւոր թաղերու կը բաժնուին:

Ա. Նէնի-Մահուլէ՝ ուր Հայք ունին յ'անուն Ս. Կարապետի եկեղեցի մը և Ճեմարան անուամբ երկսեռ վարժարան մը:

Բ. Աւելանը՝ ուր ունինք յանուն Ս. Խաչի եկեղեցի մը և երկսեռ վարժարան մը : Այս թաղին մէջ է Պէրպէրեան Ռէթէոս էֆէնտիի ցերեկեայ և գիշերօթիկ երկրորդական վարժարանը , ինչպէս նաև Ամերիկացւոց Հոմ դպրոցը :

Գ. Ինտէլէ՛ ուր Հայք չ'ունին եկեղեցի, բայց ունին Ներսէսեան անուամբ վարժարան մը , կառուցուած ծախիւք Գրիգոր էֆէնտիի Ներսէսեան : Այստեղ է Մէլպուրեան Մկրտտիչ էֆէնտիի աղջկանց ցերեկեայ և գիշերօթիկ երկրորդական վարժարանը : Իճատիյէ միացեալ թաղ մը կը կազմէ Բուզկունճուքի հետ :

Աւելի բարձրանալով, կը հասնինք Հայոց գերեզմանատունը , ուրկէ անդին շարունակելով մեր ճանապարհը Իւսկիւտարի սահմաններէն դուրս , և անցնելով պարտէզներու և այգիներու մէջէ , կը հասնինք նաև Պուլուրուսուած գիւղը , ուրկէ ձիով կամ կառքով կը բարձրանան համանուն լեռան զառիթափին մինչեւ կէսը , և անկէ վեր յետիոտն կը բարձրանան մինչև լեռան գագաթը . այստեղ դիտողին աչաց առջեւ կը պարզուի ո՛չ միայն ամ-

բողջ Վաստիորը և Կոստանդնուպօլիսը , այլ և ամբողջ Մարմարա ծովը և իւր կղզիները : Պուլկուրլուի ջուրերն անուանի են : Պուլկուրլուէն աւելի հեռու է Ալէքսանդրի գիւղը ուր ունինք Եկեղեցի մը յանուն Ս. Նշանայ :

Վերադառնալով Իւսկիւտար և իջնելով ծովեզերք , ցամաքին ամէնէն աւելի դէպ ի ծով յառաջացած մասին առջև և ծովեզերքէն քիչ հեռու , ծովուն մէջ , կը տեսնենք փոքր ժայռ մը՝ վրան ամուր աշտարակով մը , որ կը կոչուի Գըլ-Գուլէսի :

Գուլ-Գուլի կամ Գուլի-Գուլի մէջ կը բնակի ընդհանրապէս Պօլսոյ վաճառական դասակարգը : Այստեղ Հայք ունին Եկեղեցի մը Ս. Թագաւոր անուամբ , և երկսեռ վարժարան մը՝ որ կը կոչուի Արամեան : Կաթօլիկ Հայք ունին Վենետկոյ Մխիթարեան Միաբանութեան գիշերօթիկ և ցերեկեայ վարժարանը : Կայ նաև փոքրիկ թատրոն մը : Գատը-գիւղի հարաւային կողմն են Մօրթ-Պարնու և Քէնէր-Պահլէնի ըսուած հրուանդանները , որոց մէջտեղ կազմուած է Գալաթի ծովածոցը : Եարունակելով մեր ճանապարհը միշտ դէպ ի հարաւ , կը

հասնինք Քրիստոս զիւզը , ուր ունինք յանուն  
Ս. Նշանայ եկեղեցի մը և յանուն Պէղծեանի  
երկսեռ վարժարան մը :

### ԻՇԽԱՆԱՑ ԿԴՉԻՔ

Մարմարա ծովուն մէջ կայ ինն կղզեաց  
խումբ մ'որ կը կոչուին Իշխանաց կղզիք : Ասոնցմէ  
հինգը փոքր են , չորսը մեծ :

Չորս մեծ կղզիներն են . Քընուլ (կամ Պը-  
րօտի) , Պուրկուլ (կամ Անդիկոնի) , Հէյդէլէ (կամ  
Խալդի) , և Սէճ Կըլն (կամ Պրինքիպօ. Պէօ-  
իւք Ատա) :

Քընուլ կղզին մշակուած է և կը ծառայէ  
իբրև ամառանոց . այստեղ ունինք եկեղեցի և  
դպրոց : Պուրկուլ կղզին ժայռերէ կազմուած լի-  
նեւով՝ դրեթէ անբեր է : Հէյդէլէ կղզին ունի  
քաղցր և մաքուր կլիմայ . բնակիչք ընդհան-  
րապէս Յոյն են . այստեղ կան յունական  
երեք մեծ վանքեր՝ ճոխ թանգարաններով :  
Աստուածաբանական ճեմարանով և Առևտրա-

կան վարժարանով : Մե՛ն հռէ՛ն Իշխանաց կղզի-  
ներուն մէջ ամէնէն մեծն է . ունի ութը մզոն  
չրջապատ , և կը գերազանցէ միւսները բարձ-  
րութեամբ , բաղմամարդութեամբ , պողարե-  
րութեամբ և զուարճալի գիրքով : Ամառները  
Պօլսէն օդափոխութեան կուդան այստեղ  
մաքուր օդ վայելելու և ծով մտնելու հա-  
մար :



# ՅԱՒԵԼՈՒԱՆ

## ՊՕԼՍՈՅ ԽԱՆԵՐԸ

Առեւտրական ասպարիզի մէջ գործող անձանց  
համար կրնայ օգտակարապէս ծառայել նետեւեայ  
ցանկը որ կը պարունակէ Պօլսոյ բոլոր խաները  
իրենց տեղերով :

Ալաճա խան , Մարրուճճուլար փողոց :

Ալթընճը խան , Բիզա բաշա եօզուչու :

Ալի բաշա խան , Մէրճան չարչը :

Ալի բաշա խան , Եօրկանճըլար պաշը . Ծ . [4] :

Ալի պէկ խան , Չուզուր չէչմէ :

Աղա խան , Ասմա ալթը , Թահնիզ փողոց :

Աղա խան , Եօրկանճըլար :

Ամերիգան խան , Բիզա բաշա եօզուչու :

Այնալը խան , Ուզուն չարչը , Չըզըրզճըլար :

Այնալը խան , Ունդափան , Չէյրէկ ճամիի դիմաց :

Աչըր Էֆէնտի խան , Սուլթան համամ :

Աւնալուտ խան , Թալուզ բազար , Եէսիր բա-  
զարը :

Ատտարճը խան , Էօրիւճիւ լէր . Ծ .

---

[4] Ծ . Կը նշանակէ Շուկային մէջ :

Արապ խան , Սուլթան Մուհամմէտ , Տէվէ խան  
փողոց :

Արապաճը խան , Սուլթան Մուհամմէտ , Արա-  
պաճը մէյտանը :

Բամսուղճը օղլու խան , Մահմուտ բաշա :

Բաստըրմաճը խան , Մէրճան չարչը :

Բիանդօ խան , Ղալաթիա , կամուրջին գլուխը :

Գաթըր խան , Ուզուն չարչը :

Գալճըլար խան , Մահմուտ բաշայի գլուխ , շու-  
կայի դրան քով :

Գամանթօ խան , Մահմուտ բաշա :

» » Իքի գափուլու , Ղ. [1] Եէնի ճա-  
մի փողոց :

Գամանթօ խան , Ղ. Փէրչէմպէ փաղար , պանգայ  
ալթը :

Գամանթօ խան քիւչիւք , Ղ. Թէք խօրօզ եէրի :

» » Ղ. Պալըք փաղար :

» » Ղ. Փէրչէմպէ փաղար , պան-  
գայի դիմաց :

Գամանթօ խան , Ղ. Եօրկանճըլար :

Գաշըգճը խան , Մահմուտ բաշա :

Գառըմ-պէյ խան , Ղ. Մեծ փողոց :

Գավուքճը խան , Քալսուգճըլար պաշը , Գավուք-  
ճու փողոց :

---

[1] Ղ. Կը նշանակէ Ղալաթիա :

- Գատը-Գումրու խան , Մէրճան փողոց :
- Գարագուլագ խան , Սուլթան Պէյագլիտ :
- Գէորգ պէյ խան , Ղ. Եիւքսէք գալտըրըմ :
- » » » Ղ. Գիւրէկճիլէր փողոց :
- Գրզլար աղասը խան , Մէրճան :
- Գըլըճ Ալի բաշա խան , Ղ. Մումհանէ փողոց :
- Գօճաման օղլու խան , Էսկի Զապթիյէ փողոց :
- Գումրու խան , Զագմագճըլար եօգուչու , Սա-  
գա չէչմէսի փողոց :
- Գութուճու խան երկու հատ դէմ առ դէմ ,  
Թահտա գալէ , Գութուճուլար փողոց :
- Գույումճըլար խան , Ղ. Մահմուտիյէ փողոց :
- Գուհտագճը խան , Թահտա գալէ , Գանթարճը-  
լար փողոց :
- Գուշագճը խան , Ուզուն չարչըրի գլուխ , Էօրիւ-  
ճիւլէր :
- Գուրչունլու խան , Ղ. Փէրչէմպէ :
- Եալտըղ խան , Ղ. Մումհանէ փողոց :
- Եալտըզը խան , Մէրճան չարչըր :
- Եաղճը խան , Թավուգ բագար :
- Եաղճը խան , Ասմա ալթը , Պալ դափանը :
- Եաղլըգճը խան , Թավուգ բագար :
- Եարըմ խան , Եօրկանճըլար . Շ :
- Եարըմ խան , Մարփուճճուլար պաշը :
- Եարըմ խան , Նուրի Օսմանիյէ ալթը :
- Եարըմ խան , Մահմուտ փաշա , Պէզճի փողոց :
- Եարըմ Թաշ խան , Մըսըր չարչըլի մօտ :



Եարէղ խան , Աամա ալթը :

Եէնի խան , Ղ. Եէնի ճամի փողոց :

Եէնի խան մեծ , Չագմագճըլար :

Եէնի խան փոքր , Չագմագճըլար , Սագա չէշմէ-  
սի փողոց :

Եէնի խան , Հասըրճըլար ճատտէսի :

» » Սուլթան Մէհմէտ , Սարրաֆլար փո-  
ղոց :

Եէնի խան , Սուլթան Մէհմէտ , Չիլինկիրէր փո-  
ղոց :

Եէնի խան , Ունգալիան , Փափագ օղլու մահալ-  
լէսի :

Եէնի խան , Սուլթան Մէհմէտ , Չէօրէքճի գա-  
փուսու :

Եէմիշ խան , Ուզուն չարչը :

Եըլտըղ խան մեծ , Մահմուտ փաշա :

» » փոքր , Մահմուտ փաշա , Պէղճիլէր  
փողոց :

Եըլտըղ խան , Գէթէնճիլէր սաշը :

Եունճու խան , Եօրիանճըլար սաշը :

Եուսուֆեան խան , Ֆինճանճըլար եօգուշու :

Եուսուֆ Իզգէտտին խան , Ղ. Վօյլօտա , Ֆը-  
ուանսահան փոստային դէմ :

Եօլ կէչէն խան , Էօրիւճիլէր . Շ :

» » » Գալփագճըլար սաշը :

» » » Պիթ փազար :

Եօրվիատի խան , Պահչէ գաբու , Բաքթիվան  
խանին քովի փողոցը :

Զափրան խան մեծ , Էօրիւնճիւլէր , Շ :

» » փոքր , » »

Զինճիրլի խան , Մէրճանի դուռը , Չուհաճըլար Շ :

» » Ուն Գափան :

» » Դ. Տօղրու եօլ :

Զընտան խան , Զընտան դափուլի ներսի կողմը :

Զիլիֆտար աղա խան , Ուզուն չարչը :

Զիվէր սէյ խան , Դ. Քիւրէքճիլէր :

Զիւմսիւլլիւ խան , Չազմաքճըլար :

Էլպիկ խան , Դ. Վոյվօտա փողոց :

Էմիր խան , Չազմաքճըլար :

Էմիր խան , Սուլթան Մէհմէտ , Չէօրէքճիլէր  
դափուսու :

Էմիրլէր խան , Ուն դափան , Տօղրու եօլ :

» » Սուլթան Մէհմէտ , Մալթա չար-  
չըսը :

Էնֆիլէճի խան , Պալըզ փաղար :

Էսէթ էֆէնտի խան , Սուլթան համամ :

Էվլիա խան , Ուզուն չարչըի գլուխ :

» » Եօրկանճըլար Շ :

Էօլիւ չըզմազ խան , Մէրճան չարչը :

Էօմէր էֆէնտի խան , Պահչէ դարու :

Էպրըզճը խան , Այազմա դարուսու , Սէփէթճի-  
լէր :

- Թահտա խան , Մահմուտ փաշա , Պէգճի փողոց :  
Թահտա խան , Ղ. Քիւրէկճիլեր :  
Թահտա խան , Գասըմ բաշա :  
Թայիֆ խան , Ասմա ալթըին ետեի փողոցը :  
Թաշ խան , Պահչէ գարու :  
Թաշ խան , Ղ. սողրու եօլ :  
Թաշ տէմիր խան , Թահթա գալէ :  
Թապագօ խան , Ղ. Պալըք փազար :  
Թաքքէճի խան , Գալփագճըլար սաշը :  
Թիճարէթ խան մեծ , Չաղմագճըլար , Թարագ-  
ճըլար փողոց :  
Թիճարէթ խան փոքր , Չաղմագճըլար , Թարագ-  
ճըլար փողոց :  
Թօմսըն խան , էսկի Չապթիյէ փողոց :

- Իգզէթ փաշա խան , Ղ. Մէրթէպանի փողոց :  
Իզմիր օղլու խան , Բիզա փաշա եօգուչու , Պա-  
գըրճըլար :  
Իզմիրլի օղլու խան , Ղ. Վօյփօտա :  
Իմամէլի խան , Մէրճան չարչը :  
Իմարէթ խանը , երկու հատ քովէ քով , Պահչէ  
գարու , Համիաիյէ ճատտէսի :  
Իյնէճի խան , Ուզուն Չարչը :  
Իսպէթճի խան , Ղ. Փէրչէմպէ բազար :  
Իւթիւճիւ խան , Հասըրճըլար ճատտէսի :  
Իփլիքճի խան , Ըրկատ բազար :  
Իփսի խան , Ղ. Փէրչէմպէ բազար :

Լէպլէպիճի խան , Գէթէնճիլէր սաշը :

Լօյտ խան , Ղ. Մոմհանէ փողոց :

Լօնճա խան , Թահթա գալէ , Շէքէրճի փողոց :

Լօրանտօ խան , Ղ. Վօյվօտա փողոց :

Սագնատար խան , Թավուզ բազար :

Սալիլ բաշա խան , Ղ. Կամուրջի գլուխ :

Սալիլ էֆէնտի խան , Թահթա գալէ , Շէքէրճի  
փողոց :

Սալիլ խան , Գէթէնճիլէր սաշը , Չըգմազ սօգազ :

Սավեար խան , Ղալաթիա , Կամուրջի գլուխ :

Սարաճճը խան , Ասմա ալթը , Թահմիզ փողոց :

Սարաճճըլար մաղազասը , Եէնի ճամի փողոց :

Կապայի խան , Ղալաթիա , Քարաքէօյ :

Կէօջէ օղլու խան , Ղ. Կէօմրիւք ճատտէսի :

Կըրալի խան , Ղալաթիա , Պալըզ բազար :

Կինօրթա խան , Ղ. Փէրչէմսլէ բազար :

Կիւմիւշ օղլու խան , Ուզուն չարչըի գլուխ :

Կիւրճի խան , Ասմա ալթը :

Կլավանի խան , Ղալաթիա :

Հալաճեան խան , Ղալաթիա , Կամուրջին գլուխը :

Հալիլ բաշա խան [պէօյիւք] , Ղալաթիա :

» » » [քիւչիւք] »

Հաճօ փուլօ խան , Սուլթան Համամ :

Հասան բաշա խան , Տիվան Խօլու :

Հալուզլու խան , Մահմուտ բաշա :

Հիւսէյին պէկ խան , Ուն դափան , Եէնի չէմէ  
փողոց :

Ղայսէրլի խան , Ղալաթիա , Քիւրէքճիլէր պաշը :  
Ղօճա բաշա խան , Ղօճա բաշա փողոց :

Ճամլը խան , Եօրկանճըլար պաշը :

Ճամկազ խան , Ատնա ալթը , Շէյթան չարչըսը :

Ճէլալ պէյ խան , Պահչէ գաբու :

Ճէլէպճի խան , Ունդափան , Զէյրէկ ճամիսի  
դիմաց :

Ճէվայիրճի խան , Հասըրճըլար ճատտէսի :

Ճէֆէր աղա խան , Մահմուտ բաշա , Մէհքէմէ  
փողոց :

Մաթէօ խան , Թարագճըլար :

Մահմուտիյէ խան , Ֆինճանճըլար :

Մանասթըր խան , Մահմուտ բաշա :

Մաֆա խան , Մաֆա մէյտանը :

Մէհանէլի խան , Սուլթան Մէհմէտ , Սարրաֆ  
փողոց :

Մէհմէտ Ալի բաշա խան , Ղալաթիա , կամուրջին  
գլուխը :

Մէհմէտ բաշա խան , Մահմուտ բաշա , Հաճի  
Քէօչէկ ճամիսի դիմաց :

Մէյլէ խօշ Եէնի խան , Պահչէ գաբու , Մէյլէ  
խօշ :

Մէստճի խան , Լանկա :

Մէրճան խան , Մէրճան չարչը :

Մըսըրը օղլու խան , Պահչէ գարու , Մէյտան-  
ճըգ փողոց :

Միլլէթ խան քիւչիւք , Ղալաթիա , Մումհանէ :

Միւսիւուզ խան , Բերա , Եւքսէք գալտըրըմ :

Միւրսիւլ օղլու խան , Պապը Զապթիյէ փողոց :

Միւֆտիլ խան , Թահթա գալէ , Փաչաճը փողոց :

Մուստաֆա բաշա խաներ մեծ և փոքր դէմ առ  
դէմ , Ֆինճանճըլար ճատտէսի :

Մուստաֆա բաշա խան , Թահթա գալէ , Փա-  
չաճը փողոց :

Մուստաֆա բաշա խան զարիֆ , Սուլթան Մէհ-  
մէտ :

Յակոբեան խան , Չաղմաքճըլար :

Նախըզ խան , Սուլթան Մէհմէտ , Մալթա չար-  
չըսը :

Նասրի աղա խան , Ֆինճանճըլար :

Նորատունիեան խան , Ղալաթիա , Վոյվօտա :

Շասճը խան , Պահչէ գարու , պահակահոցին քո-  
վի փողոցը :

Շարք չարչըսը խան , Բիզա բաշա եօգուչու :

Շէյխ Տալուտ խան պէօյիւք , Թահթա գալէ ,  
Շէքէրճի փողոց :

Շէյխ Տալուտ խան քիւչիւք , Թահթա գալէ ,  
Գանթարճըլար :

Շէյխ իւլ Իսլամ խան , Պահչէ գարու :

Շէրիֆ բաշա խան , Ուզուն չարչրի գլուխ :  
Շէքէրճի խան , Մահմուտ բաշա , Չորապճը խանին փողոցը :  
Շէքէրճի խան , Աամա ալթը , Բիրինճճիլէր :  
Շիշէճի խան , Մարիուճճուլար պաշը :

Չաթալ խան , Օգճըլար պաշը :  
Չափուչ պաշը խան , Աամա ալթը :  
Չատըրճը խան , Թափուդ բազար , Չիլինկիրէր :  
Չարչըլը խան , Բիլա բաշա Կօգուչու :  
Չինիլի խան , Թարազճըլար փողոց :  
Չուգուր խան երկու հատ դէմ առ դէմ , Աամա ալթը , Շէյթան չարչըր :  
Չուգուր խան , Մէրճան չարչըր :  
Չուգուր խան , Էօրիւճիւլէր , Շ :  
Չուհաճը խան , Սաաթճըլար իշի , Շ :  
Չորապճը խան , մեծ և փոքր քովէ քով երկու հատ , Մահմուտ բաշա :

Պալտպան խան , Գժարմ փաշա :  
Պալթաճը խան , Մարփուճճըլար :  
» » Մահմուտ բաշա , Մահքէմէ փողոց :  
Պալթաճը խան , Գալփազճըլար պաշը :  
» » երկու հատ քովէ քով , Ղալաթիխա , պանդա ալթը :  
Պանդա խան , Ղալաթիխա , Փէրչէմպէ բազար :  
Պասմա խան , Աամա ալթը , Բիրինճճիլէր :

Պէղծի խան , Մահմուտ բաշա , Պէղծիլէր փաղսց :  
Պէքծի պաշի խան , Մէրճան :  
Պուրսան խան , Ղալաթիա , Մալթիզ փաղսց :  
Պունճուղճու խան , Չաղմաղճըլար Էօղու շու :  
Պօթմանճը խան , Ասնա ալթըր :  
Պօտաբուսի խան , Պիթ բաղարի գլախ , Շ :

Սալպիլի խան , Ասնա ալթըր , Շէյթան շարչըր :  
Սաթիճը խան , Էրկու հաս քովի քով , Ղալաթիա , Փէրչէմպէ բաղար :

Սաղրըր խան , Բիզա բաշա Էօղու շու :  
Սամանճը խան , Ղալաթիա , Փէրչէմպէ :  
Սոյրլար խան , Ալպան շարչըր , Թօմրաղճու փաղսց :

Սոյխալչէ խան , Սուլթան համամ :  
Սաղօնճը խան , Ալպան շարչըր ,  
Սաղօնճը խան , Ալանճա համամ , Քէթիկնիլէր գարուսու :

Սարրաֆ խան , Եօրկանճըլար , Շ :  
Սարր Ահմէտ օղլու խան , Անդաթիան , Փաթիաղ օղլու մահալլէսի :

Սարնըճըր խան , Ղալաթիա :  
» » Սուլթան պալատիա , Չատըրճըլար գարուսու :

Սեղրու խան , Ղալաթիա , Փէրչէմպէ :  
Սէյիա խան , Ալպան շարչըր , Թօմրաղճու փաղսց :  
Սէլանիկ խան , Ղալաթիա , Ալանիկ փաղսց :



Սէփէթճի խան , Գալբագճըլար սաշը :  
Սէփէթճի խան , Աամա ալթը , Թահմիլ փողոց :  
Սըրա օտալար խան , Ա.յնածըլար . Շ :  
Սըրնաքէշ խան , Տիվան եօլու :  
Սիւնսիւլլի խան , Չագմագճըլար կօգուշու :  
Սիւլէյման բաշա խան , Տիվան եօլու , Սուլթան  
Մահմուտի թիւրպէին դիմաց :  
Սուլթան օտալարը , Մահմուտ բաշա , Մահքէմէ  
փողոց :

Սուլթան օտալար խան , Մէրճան չարշը :  
Սուլու խան , Սուլթան Մէհմէա , Տօղրու եօլ :  
Սուվալօկլու խան , Կալաթա :  
Սօրկուճճու խան , Գալփագճըլար սաշը :  
Սօֆճու խան , Թավուգ բազար :

Վալիտէ խան պէօյիւք , Չագմագճըլար :  
Վալիտէ սուլթան խան , Կամուրջին դլուխը :  
Վարագճը խան , Սարրաֆլար փողոց , Շ :  
Վէզիր խան , Թավուգ բազար , Չէմպէրի թաշ  
Վիթալ խան , Պահճէ գարու , Մէյտանճ ըխ փո-  
ղոց

Տամպուրաճը խան , Ուզուն չարշը , Չըգըրգճըլար  
Տէմիր խան , Թահթա դալէ , Գանթարճըլար  
Տէմիր խան , քովէ քով երկու հատ , Ղալաթիա  
Քիւրէքօրլար :  
Տէյիրմէն խան , Ղալաթիա , Տօղրու եօլ :  
Տէվէ խան , Սուլթան Մէհմէա , Տէվէ խան փո-  
ղոց

Բագթիվան խան , Պահչէ գաբու :  
Բասիւ բաշա խան , Պահչէ գաբու , Ճէլալ պէյ  
խանին դիւանց :

Բիզա բաշա խան , Բիզա բաշա եօգուչու :  
Բիզա բաշա խան , Թահթա գալէ :  
Բիւշախ էֆէնտի խան , Մէրճան չարչը :  
Րուպիյէ խան , Քիւրէքճիլէր սաշը :

Փաշա խան , Ղալաթիա , կամուրջին դլուխը :  
Փարթալ բաշա խան , Ֆինճանճըլար :  
Փափուզ օղու խան , Սամա ալթը :  
Փէշորմալճը խան , Ղալաթիա , Մաքսատան մօտ :  
» » երկու հատ քովէ քով , էթ  
մէյտանը եօգուչու :  
Փէրտահճը խան , Տիւլպէնտճիլէր փողոց , Ծ :

Քեսարէլէր խան , Չուգուր չէչմէ :  
Քէզասպճը օղու խան , Մարփուճճուլար :  
Քէլլէ քէսէն խան , Չատըրճըլար , Ծ :  
Քէհրիսպարճը խան , Ուզուն չարչը սաշը , Թօմ  
պագճըլար :  
Քէպասպճը խան , Թահթա գալէ , Շէքէրճի փո-  
ղոց :  
Քէպասպճը խան , Քիւրքճիլէր չարչըսը :  
Քէպէճի խան , Էօրիւճիլէր , Ծ :  
Քէրփիճ խան , Դալփադճըլար սաշը , Ըրկաս  
բաղար :

Քէօմիւրճիւ խան , Ղալաթիա , Բէրլէմպէ :  
Քիլիսէ խան , Թափուք բազար , Եէսիր բազարը :  
Քիլիտ խան ; Ուզուն չարչը :

» » Պահչէ գարու , Աշըր էֆէնտի խանին դիմաց :

Քիւրքճի խան , Մահմուտ բաշա :  
Քօմիսիօն խան , Ղալաթիա , կամուրջին դուռը :

Ֆրնտրգլէան խան , Եէնի ճամի , Չիչէք բազարը :  
Ֆինճանճը խան , Ֆինճանճըլար եօգուշու :



UNIVERSITY OF MICHIGAN



3 9015 05002 6551



## ՀԵՂԻՆ ԱԿՒՆ ԳՈՐԾԵՐԸ

ՏԵՂԱԳՐՈՒԹԻՒՆ Կ. ՊՕԼՍՈՅ ԵՆ ԻԼԻ ՉՐՋԱԿԱՅԻԳ,  
յառակազիծ պատկերով Վոսփորի . . . 100 Փոյ:

ԱՇԽԱՐՀԱԳՐՈՒԹԵԱՆ Նախապատրաստական Դա-  
սագիրք. Բնական, Ուսումնական եւ Քաղաքական:  
Բ. տպագրութիւնն հիմնովին բարեփոխեալ եւ նո-  
խասցեալ . . . . . 4 3 ՂՐԶ:

ԹՈՒՄԱԿՈՒԹԵԱՆ Նոր Դասագիրք [մտաւոր եւ  
գրաւոր] . . . եւ Բ. տարիներու համար: Գ. տը-  
պագրութիւնն բարեփոխեալ եւ յաւելեալ 3 ՂՐԶ:

ԹՈՒՄԱԿՈՒԹԵԱՆ Նոր Դասագիրք Գ. տարւոյ  
համար . . . . . 3 ՂՐԶ:

ԹՈՒՄԱԿՈՒԹԵԱՆ Նոր Դասագիրք Նախապատ-  
րաստական կարգաց համար: [Վերոյիշեալ երկու  
դասագրքերը միասին կազմում] . . . 5 ՂՐԶ

ԹՈՒՄԱԿՈՒԹԵԱՆ ԽՆԴԻՐՔ. Լրացուցիչ մասն. Գ.  
տարւոյ տպագրութեան . . . . . 2 ՂՐԶ:

ԹՈՒՄԱԿՈՒԹԵԱՆ Նոր Դասագիրք Գ. տարւոյ  
համար: [Նորատարակելի]

ԵՐԱԳԵՂՈՒԹԵԱՆ Նոր Դասագիրք: [Նորատարա-  
կելի]:

Սոյն Ընթացքին լրացուցիչ մասերը հետըզ-  
հետէ պիտի հրատարակուին:

Հրամանաւ Մէարիֆի